

**муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение  
«Лицей Классический» городского округа Самара**

---

**Индивидуальный итоговый проект  
на тему: «Что могут рассказать названия месяцев в русской и английской  
культуре?»**

**Выполнил:  
Пётр Петров,  
ученик 6 класса  
Руководитель:  
Иванов Иван Иванович  
учитель английского языка**

**Самара, 2023**

## Оглавление

Введение .....	3
Глава 1. Теоретическое обоснование понятия календарь и происхождение месяцев в английской и русской культурах.....	5
1.1 Понятие календарь. Его происхождение и функции.....	5
1.2 История происхождения названий месяцев из латыни.....	6
1.3 История происхождения названия месяцев в русской культуре .....	8
1.4 Названия месяцев на древнеанглийском языке и их происхождение.....	13
Глава 2. Сравнительный анализ происхождения названий месяцев в английском и русском языках .....	16
2.1 Сравнение названий месяцев в английском и русском языке и результаты анализа .....	16
2.2 Тестирование обучающихся лица на знание месяцев в древнерусском и древнеанглийском языках. ....	18
Заключение .....	21
Список источников .....	22

## Введение

Потребность измерять время возникла у людей очень давно. Без системы счета просто нельзя жить, будь то измерение пространства (метрология) или времени (календарь и хронология). Чем выше уровень культуры и науки, тем совершеннее становятся системы счета или измерения.

С развитием общества потребность в календарях становилась все больше и больше. В наши дни "календарь" означает систему исчисления определенных промежутков времени, которые зависят от движения Солнца и Земли.

Создание календаря датируется I столетием до н. э. в древнем Риме. Предложил его Юлию Цезарю один александрийский астроном по имени Созиген и были предложены первые названия календаря. Значит речь идет об одних из древнейших названий месяцев в мире. Порой мы даже не задумываемся, произносятся такие древние слова как «Май» или что значит «Август»?

Название календарных месяцев в английском и русском схожи, но всегда ли было так и что на это повлияло?

Актуальность темы заключается в том, что многие люди, в том числе, обучающиеся нашего лицея не задумываются о значении часто употребляемых слов, а именно названий месяцев. Также, устаревшие слова несут в себе культурный и исторический код, с помощью которых можно узнать быт наших предков.

**Цель проекта** – провести сравнительный анализ происхождения древнерусских и древнеанглийских названий месяцев и провести тестирование среди обучающихся в «Лицей Классический» на знание происхождения часто употребляемых слов (названий месяцев).

Для достижения данной цели были поставлены следующие **задачи**:

1. Определить понятие календарь и изучить его историю;
2. Изучить историю и происхождение названий месяцев в русском и английском языках;

3. Провести сравнительный анализ названий месяцев в английском и русском языках
4. Разработать и провести тестирование в «Лицей Классический» на знание названий месяцев в древнерусском и древнеанглийском языках.

## **Глава 1. Теоретическое обоснование понятия календарь и происхождение месяцев в английской и русской культурах.**

### **1.1 Понятие календарь. Его происхождение и функции**

Календарь — это система организации времени, которая используется для определения дней в году, месяцев, недель и праздников. Существует множество разных календарных систем, включая григорианский (наиболее распространенный в мире), юлианский, иудейский, исламский, китайский и другие. Календари обычно основываются на астрономических циклах, таких как длина года или фазы Луны. Календари также используются для планирования деятельности, в том числе для определения даты начала и окончания учебных годов, финансовых отчетных периодов и правительственных сессий.

В словаре Ожегова календарь – это 1. Способ счисления дней в году. Солнечный к. (в к-ром согласуются движение Солнца и смены лунных фаз). Юлианский к. (старого стиля). Григорианский к. (нового стиля). 2. Таблица или книжка с перечнем всех дней в году (с различными справочными сведениями). Отрывной к. Настольный к. [8].

В национальной энциклопедии календарю дается такое определение: (лат. *calendarium* — долговая книжка: в Древнем Риме должники платили проценты в дни календ, первых чисел месяца) — система счисления больших промежутков времени, основанная на периодичности движения небесных тел: Солнца — в солнечных календарях, Луны — в лунных календарях и одновременно Солнца и Луны в лунно-солнечных календарях. Также календарём называется список дней года с разделением на недели и месяцы и обозначением праздников и периодическое справочное издание с последовательным перечнем дней, недель, месяцев данного года, а также другими сведениями различного характера.

В Древней Руси счёт времени вёлся по четырём сезонам года. Использовался и лунно-солнечный календарь, в котором каждые 19 лет включали семь дополнительных месяцев. Была семидневная неделя, которая

называлась седмицей.

Основными единицами календаря являются сутки, месяц и год. В результате их согласования появились три календарные системы: лунные календари, в которых месяц согласован с фазами Луны; лунно-солнечные календари, в которых год и месяц согласованы с фазами Луны и с движением Земли вокруг Солнца, и солнечные календари, в которых год согласован только с движением Земли вокруг Солнца.

Календарь появился в различных культурах в результате необходимости учета времени и организации жизни в соответствии с определенными событиями и праздниками. Ранние календари были основаны на наблюдениях за движением солнца, луны и звезд, и они были использованы для определения времени года, сезонов, погодных условий, сельскохозяйственных работ и религиозных праздников.

Существует множество разных календарей, которые были разработаны различными культурами и народами в разные эпохи. Например, египетский календарь был основан на цикле солнца, а в древнеримской культуре использовались календари, основанные на цикле луны.

Сегодня мы используем григорианский календарь, который был введен в 1582 году папой Григорием XIII и считается международным стандартом. Он основан на солнечном цикле и сочетает в себе элементы ранних календарей, таких как юлианский календарь и календарь Римской империи.

## **1.2 История происхождения названий месяцев из латыни**

Названия месяцев в английском языке вытекли из римских традиций, которые оставались на территории британских островов около четырёх столетий. За это длительное время они внесли свою культуру, язык и создали целые города на островах и естественно календарь.

Древний римский календарь включал в себя десять месяцев и первый месяц в нём считался март. Несколько позже из Этрурии позаимствовали календарь, где год делился на двенадцать месяцев.

Названия месяцев были придуманы в Римской империи, именно поэтому все названия идут из латыни.

**Januarius** – январь, назван в честь бога Януса. По легенде, он имел два лика, один смотрел вперёд, а другой назад, таким образом, он мог видеть начало и конец года. Он был богом ворот.

**Februarius** – февраль. Название произошло от латинского слова, которое означало очищение. В древности, дома после зимы выглядели очень грязными и в то время, которое занимал этот месяц, считалось благоприятным для очистки дома.

**Martius** – март, назван в честь Марса планеты и бога войны. Римляне верили, что этот период удобен для войн.

**Aprilis** – апрель. Происхождение от латинского слова *aperire* – открывать (начало весны). Существует и вторая версия, что название получено в честь греческой богини любви, Афродиты.

**Maius** – май, получил своё наименование в честь римской богини Майя. Она была богиней весны и земли.

**Iunius** – июнь, выдуман в честь богини Юноны, которая является символом замужества. По сей день, некоторые люди верят и предпочитают вступить в брачные узы в июне. Супругом Юноны был не менее важный бог Юпитер – король богов, соответственно, Юнона была королевой.

**Quintilis, позже Iulius** – июль, назван в честь великого римского императора Юлия Цезаря. В этом месяце у правителя был день рождения.

**Sextilis, позже Augustus** – август, принял это имя в наследство от первого римского императора Августа.

**September** – сентябрь, *sept*, что означает в переводе с латинского, семь. Во времена римской империи календарь начинался с марта месяца, следовательно, сентябрь был седьмым месяцем в году.

**October, November, December** (октябрь, ноябрь, декабрь). Над названиями этих месяцев римляне не очень заморачивались, как и над предыдущим. Они их называли просто *octo*, *novem*, *decem* – восемь, девять,

десять.

Поскольку английские названия месяцев достаточно созвучны с русскими, обычно не бывает проблем с запоминанием при изучении английского языка. На сегодняшний день мы используем календарь в двенадцать месяцев, которые варьировали в ходе истории, подстраиваясь под исследования времени учеными [6,7].

### **1.3 История происхождения названия месяцев в русской культуре**

«Январь», «февраль», «март» и все остальные сегодняшние названия месяцев — слова нерусского происхождения. У праславянских народов был свой календарь, а в праславянском языке — свои наименования. Позже они попали в русский, чешский, болгарский и другие славянские языки и использовались до того, как им на смену пришли заимствованные аналоги. А где-то используются до сих пор, например чешские *březen*, *červen*, *listopad*; польские *sierpień*, *listopad*, *grudzień*; белорусские «лістапад», «чэрвень», «ліпень»; украинские «березень», «травень», «грудень».

Одни учёные соотносят каждое славянское наименование с определённым месяцем юлианского календаря. Другие полагают, что границы месяцев двух календарей не совпадали. Вероятно, начало праславянского месяца приблизительно соответствовало середине юлианского, а конец — середине следующего юлианского. Это объясняет, почему одно и то же древнее название относилось к смежным современным месяцам.

Вообще, праславяне называли месяцем отрезок времени от новолуния до новолуния. А это примерно 29 с половиной дней, то есть в лунном году получается, где-то 355 дней. Очевидно, что с течением времени расхождение между астрономическим и календарным вариантами становилось всё больше. Поэтому периодически в праславянском летоисчислении появлялся 13-й месяц. Похоже на то, как мы сейчас раз в четыре года добавляем 29 февраля.

Есть разные версии о том, как праславяне присоединяли этот дополнительный месяц. Одни считают, что это делалось каждые три года в конце



года, другие — что определённой регулярности не было. Существовали некоторые «опоры» — дни солнцестояния, дни равноденствия, жатва. Если было очевидно, что календарное и фактическое время не совпадают, то перед этими «опорами» добавляли ещё месяц.

Вероятно, именно поэтому у некоторых праславянских месяцев по два названия: одно использовалось всегда, а второе — когда за постоянным месяцем добавлялся «временный». Важно понимать, что это касается лишь самых древних названий. Позднее в славянских языках возникло множество альтернативных обозначений для месяцев, но это связано уже совсем с другими причинами [1,3].

<b>№</b>	<b>Современное название</b>	<b>Старославянский язык</b>
1.	Январь	Просинец
2.	Февраль	Лютень, сечень
3.	Март	Березень протальник
4.	Апрель	Кветень, березень
5.	Май	Травень
6.	Июнь	Разноцвет, Червень
7.	Июль	Липень, Липец
8.	Август	Серпень, Жнивень
9.	Сентябрь	Вересень, Хмурень
10.	Октябрь	Листопад
11.	Ноябрь	Грудень
12.	Декабрь	Студень

У этих слов значение более прозрачно для понимания. Не заглядывая дальше, мы можем сейчас предположить, почему они получили именно это название, а не другое. Как мы видим, названия месяцев на Руси отражали и его «характер»: если в июле в разгаре была страдная пора, то он и назывался соответственно и никому бы не пришло обозвать его травником или хмурием.

Разберем подробнее:

**Зимобор, протальник, березень, березозол (март)** – с этого месяца начинали год египтяне, евреи, мавры, персы, древние греки и римляне; Имя март дано этому месяцу римлянами в честь бога войны Марса; к нам оно занесено из Византии. Коренные славяно-русские названия этого месяца в старину на Руси были разные: на севере он назывался сухой или сухой от весенней теплоты, осушающей всякую влагу, на юге - березозол, от действия весеннего солнца на березу, которая в это время начинает наливаться сладким соком и пускает почки. Зимобор – побеждающий зиму, открывающий дорогу весне и лету, протальник – в этом месяце начинает таять снег, появляются проталины, капель. Еще нередко месяц март носит название «пролетного», так как им начинается весна, предвестница лета, и вместе со следующими за ним месяцами - апрелем и маем - составляет так называемое «пролетье».

**Цветень, снегогон (апрель)** - априлий – латинское слово, от глагола *aperire*, открывать, оно указывает на открытие весны. Древнерусские имена месяца апреля были: брезень, снегогон – ручьи бегут, унося с собой остатки снега, или еще – цветень, ведь именно тогда начинают зацветать первые деревья, расцветает весна.

**Травник (май)** - латинское имя дано в честь богини Май; также, как и многие другие, оно перешло к нам из Византии. Древнерусским именем месяца мая было травный, или травень, что отражало процессы, происходившие в природе в это время – буйство трав. Этот месяц считался третьим пролетным месяцем.

**Разноцвет, червень, изок (июнь)** - слово «иуний» дано этому месяцу в честь богини Юноны. В старину коренными русскими названиями месяца июня был изок. Изоком назывался кузнечик, коих в этом месяце было в особенном изобилии. Другое название этого месяца - червень, особенно употребительное у малороссов, от червеца или червеня; так называются особенного

рода красильные черви, появляющиеся в это время. Кроме того, в старину месяц июнь в народе весьма часто назывался кресником - от креса (огня), и вместе с тем от дня Иоанна Крестителя (Ивана Купалы).

**Страдник, липец (июль)** – «иулий», имя, данное в честь Юлия Цезаря, конечно же, имеет римские корни. У нас в старину он назывался, как и июнь, - червень - от плодов и ягод, которые, созревая в июле, отличаются особенною красноватостью (червленый, красный). Месяц этот называется также липцем - от липы, которая обыкновенно в эту пору является в полном расцвете. Июль еще называют «макушкою лета», так как он считается последним месяцем летним, или еще «страдником» - от страдных летних работ, «грозником» - от сильных гроз.

**Жнивень, зарев, серпень (август)** – как и предыдущий, этот месяц получил свое название по имени римского императора – Августа. Коренные древнерусские имена месяца были другие. На севере он назывался «зарев» - от сияния зарницы; на юге «серпень» - от серпа, которым снимают с полей хлеб. Часто этому месяцу дают название «зорничника», в котором нельзя не видеть измененного старого имени «зарев». Название «жнивень», думаю, пояснять будет уже излишне.

**Вересень, хмурень, рюинь (сентябрь)** – «сентемврий», девятый месяц в году, у римлян был седьмым, отчего и получил свое название (от septem). В старину изначальным русским названием месяца был «рюинь», от рева осенних ветров и зверей, особенно оленей. Имя «хмурень» он получил благодаря своим погодным отличиям от других – небо начинает часто хмуриться, идут дожди, осень идет в природе.

**Листопад (октябрь)** – «октоврием» называется десятый месяц в году; у римлян он был восьмым, отчего и получил свое название (octo - восемь); у наших предков он известен под именем «листопада», от осеннего падения листьев, или «паздерника» - от паздери, кострики, так как в этот месяц начинают

мять лен, коноплю, замашки. Иначе – «грязником», от осенних дождей, причиняющих ненастье и грязь, или «свадебником» - от свадеб, которые справляют в это время в крестьянском быту.

**Грудень (ноябрь)** – «ноемврием» (november) у нас называется одиннадцатый месяц в году, но у римлян он был девятый, отчего и получил свое название (nover - девять). В старину месяц этот назывался собственно грудным или грудном, от груд замерзшей земли со снегом, так как вообще на древнерусском языке зимняя замерзшая дорога называлась грудным путем.

**Студень (декабрь)** – «декемврием» (лат. december) называется у нас 12-й месяц, в году; у римлян он был десятым, отчего и получил свое название (desem - десять). У наших предков он назывался «студень», или студный, от стужи и морозов обыкновенных в ту пору.

**Просинец (январь)** – назван так он был потому, что был посвящен древними римлянами Янусу, богу мира. У нас в старину он назывался «просинец», как полагают, от начинающей показываться в это время синевы неба, просияния, от усиления, с прибавлением дня, солнечного света. Кстати, взгляните к январскому небу – он оправдывает свое название. Малороссийское название января «сочень» указывает или на перелом зимы, который, по народному поверью, происходит именно в январе, на рассечение зимы на две половины, или на трескучие, жестокие морозы. На Руси месяц январь был первоначально одиннадцатым по счету, ибо первым считался март, когда же год стал считаться с сентября, январь стал пятым; наконец, с 1700 г., со времени перемены, произведенной в нашем летосчислении Петром Великим, этот месяц сделался первым.

**Снежень, сечень, бокогрей (февраль)** - февраль у римлян был последним месяцем в году и назван по имени Фебра, древнеиталийского бога, которому был посвящен. Коренными славяно-русскими названиями этого месяца

были: «сечень» (имя общее ему с январем) или «снежень», вероятно - от снежного времени. В Малороссии с XV в., по подражанию полякам, месяц февраль стал называться «лютым»; поселяне же северных и средних губерний русских поныне зовут его «бокогреем», так как тогда скот выходит из хлевов и обогревает бока на солнце, да и сами хозяева, отогревали бока у печки [1,3].

#### **1.4 Названия месяцев на древнеанглийском языке и их происхождение**

До принятия Римских названий месяцев англичане использовали собственные названия.

##### **Январь**

По-древнеанглийски январь звучал как "Wulfmonath", что означало "themothofwolves", т.е. "месяц волков". Когда-то в Туманном Альбионе обитало много волков, и в морозные зимние дни они приходили в поисках еды в поселения людей, поэтому январь и стал называться у них волчьим месяцем.

##### **Февраль**

До заимствования латинского слова англосаксы называли февраль "Sprote-Kale-Monath", где "Kale" означает "капуста", а "Sprote" - "пускать ростки, всходить". Таким образом, февраль был месяцем, когда "капуста начинала расти". Как Вы можете заметить, римляне думали о фестивалях и веселых церемониях, в то время как англосаксы наблюдали за природой и думали о своих сельскохозяйственных проблемах.

##### **Март**

Март в Британии обычно приходит с сильными ветрами, поэтому неудивительно, что в древние времена англичане называли его "Hyld-Monath", что означает "шумный месяц" или "месяц с шумными ветрами". Отсюда пошла английская поговорка "If March comes in like a lion, it will go out like a lamb" – "Март приходит с бурей, а уходит с теплом".

##### **Апрель**

В древнеанглийском языке апрель назывался "Easter-Monath" – месяц, в который обычно отмечали Пасху – Easter. (Отметим, что Easter произошло от древнего языческого праздника Иштар, праздновавшийся до христианства и

означавший плодородие).

### **Май.**

Древнеанглийское название не такое поэтическое. Англосаксы называли май “Thrimilce”, что означает “доить три раза”. В мае коровы давали столько молока, что крестьянам приходилось доить их по три раза в день. Фермеры настолько были заняты своим хозяйством в мае, что скорее всего оттуда пошла присказка, что не стоит играть свадьбы в мае: “Marry in the month of May, and you’ll surely rue the day” – “Поженитесь в мае, и вы наверняка проклянете тот день”. Кстати, римляне также считали, что май – неудачное время для свадеб. Может быть, поэтому и у нас появилась пословица: “Жениться в мае – всю жизнь маяться”.

### **Июнь**

Англосаксы называли июнь “Sere-Monath”, т.е. “сухой месяц”. Как Вы видите, снова сельскохозяйственные дела стоят у них на первом месте.

### **Июль**

По-древнеанглийски июль звучал как “Maed-Monath”, что означало “meadowmonth”, т.е. “месяц лугов”, потому что в июле луга покрываются цветами.

### **Август**

В древнеанглийском август назывался “Weod-Monath”, т.е. “the month of weeds”, что означает “месяц сорняков”, хотя в то время “weed” означало растительность в целом.

### **Сентябрь**

Сентябрь назывался “Harfest-Monath”, т.е. “the harvest month”, что означает “месяц урожая”.

### **Октябрь**

Октябрь был “Win-Monath” – “the wine month”, т.е. “винным месяцем”, потому что это был месяц сбора винограда.

### **Ноябрь**

Ноябрь назывался “Blod-Monath” – “the blood month”, т.е. “кровавым

месяцем”, потому что в ноябре англосаксы приносили животных в жертву своим богам. Еще одно объяснение состоит в том, что в ноябре люди убивали скот и солили на зиму мясо.

### **Декабрь**

Декабрь был “Mid-Winter-Monath” – “the month of the middle of winter”, т.е. “месяц середины зимы”, хотя христиане того времени называли его “Halig-Monath” – “the holy month”, т.е. “святой месяц”, так как в декабре отмечается Рождество Христово [2].

## Глава 2. Сравнительный анализ происхождения названий месяцев в английском и русском языках

### 2.1 Сравнение названий месяцев в английском и русском языке и результаты анализа

*Таблица 1*

#### Сравнительный анализ названий месяцев в английском и русском языках

Название месяцев на английском/русском языках	Древнерусское название	Значение	Древнеанглийское название	Значение
January/ январь	Просинец	Прибавление солнечного дня	Wulfmonath	«месяц волков»
February/ февраль	Лютень, сечень	Лютый холод	Sprote-Kale-Monath	«всходит капуста»
March/ март	Березень, протальник	Просыпаются берёзы, тает снег	Huld-Monath	«шумный месяц»
April/ апрель	Цветень	Цветут деревья и цветы	Easter-Monath	«месяц Иштара»
May/май	Травень	Всё покрывается травой	Thrimilce	«доить три раза»
June/июнь	Разноцвет, Червень	Характерно количеством кузнечиков, червей и цветов	Sere-Monath	«сухой месяц»
July/июль	Липень, Липец	Цветёт липа	Maed-Monath	«месяц лугов»



August/ август	Серпень, Жнивень	Сбор урожая	Weod- Monath	«месяц сорняков /растительности»
September/ сентябрь	Вересень, Хмурень	Идут дожди, меняется погода	Harfest- Monath	«месяц урожая»
October/ октябрь	Листопад	Начинается листопад	Win-Monath	«винный месяц»
November/ ноябрь	Грудень	Замёрзшая земля, дорога	Blod-Monath	«кровавый месяц»
December/ декабрь	Студень	Сильные холода	Mid-Winter- Monath	«месяц середины зимы»

Из данной таблицы можно сделать вывод, что названия месяцев в древнеанглийском и древнерусском соотносятся с природными явлениями и, по большей части, с сельским хозяйством. Данные месяца не отсчитывались день в день, как это происходит на сегодняшний день. Мы имеем ввиду: если зацвела липа – значит сейчас липень; если идут дожди и хмурится погода после лета – значит наступил хмурень.

Схожесть происхождения старорусских и староанглийских названий месяцев:

1. Некоторые названия даны по климатическим изменениям в это время или явлениям природы. Например: Листопад, травень, Maed-Monath, Sere-Monath.
2. Названия даны по расписанию сельскохозяйственных дел. Например: Win-Monath, Thrimilce, Серпень.

Отличия происхождения старорусских и староанглийских названий месяцев:

1. Происхождение отличается в зависимости от климата. Например: Лютень (лютый холод) - Sprote-Kale-Monath (всходит капуста); Студень (промоглый, холодный месяц) - Mid-Winter-Monath (середина зимы, о температуре ничего не сказано).

2. Название апреля в староанглийском отражает их историю, а именно вероисповедание до принятия католичества «Easter-Monath».
3. Названия месяцев в английском языке более завуалированные, имеют скрытое значение: Thrimilce, Blod-Monath, Hyld-Monath.

Здесь мы видим очевидную разницу с латинскими названиями, где используются имена Богов и императоров. Существенной разницей между старыми английскими и русскими названиями заключается в том, что некоторые месяцы сильно отличаются семантическими оттенками: сентябрь – хмурень – месяц урожая; июнь – разноцвет – сухой месяц. Такие различия возникают из-за разных погодных условий, о которых было отмечено выше. Также есть праздники, в которых отмечены свои культурные традиции (День Иштара) и уникальными сельскохозяйственными продуктами (капуста, молочная продукция, берёзовый сок, липовый чай, вино). Также, важной особенностью названия месяцев в русском языке является наличие двух или трёх наименований. При употреблении слов серпень или жнивень, люди понимали о каком месяце идёт речь. В некоторых странах, таких как Белорусия, Чехия, Хорватия, Украина, Польша, были сохранены старорусские названия месяцев, однако, в измененной форме.

## **2.2 Тестирование обучающихся лица на знание месяцев в древнерусском и древнеанглийском языках.**

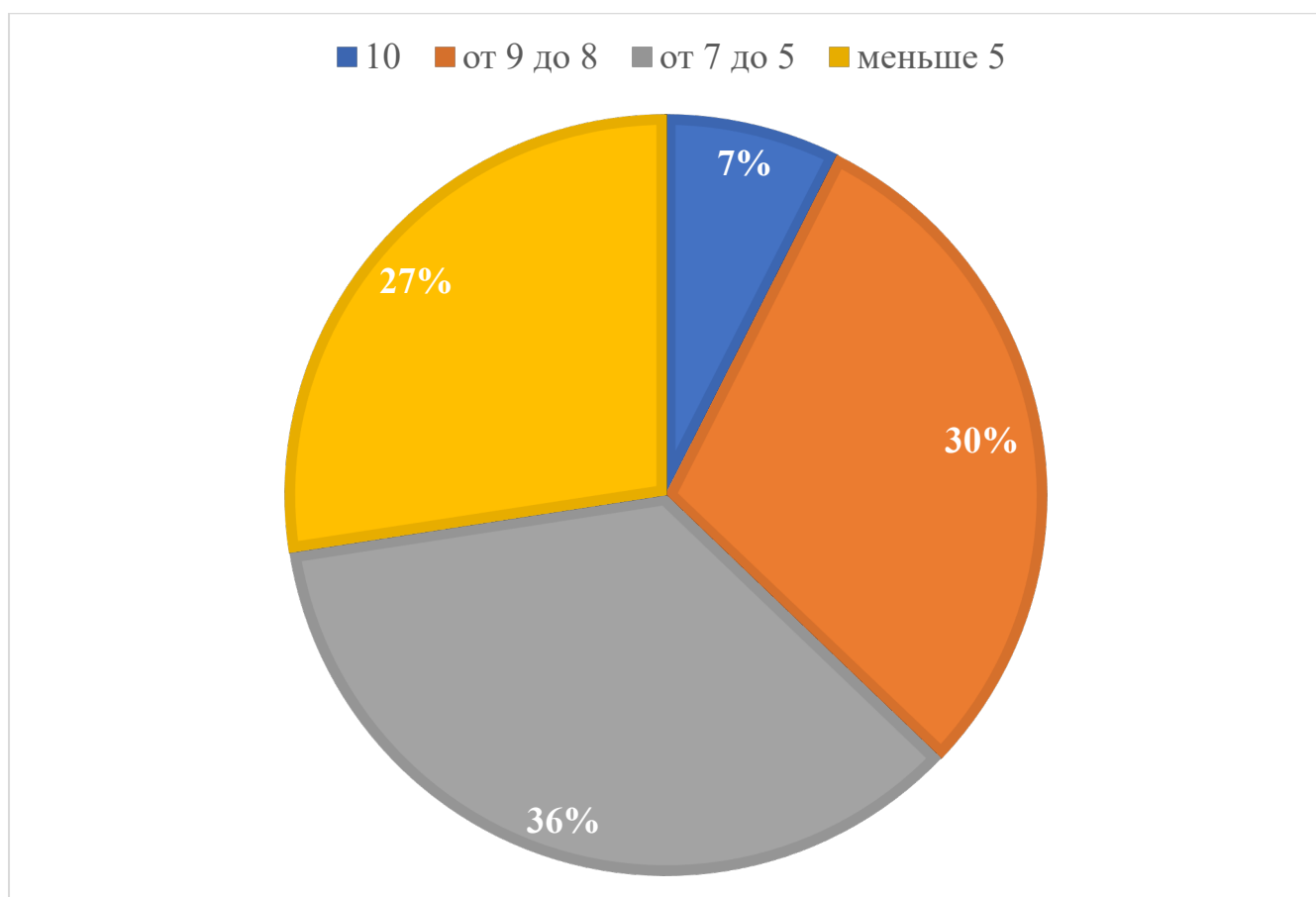
Нами было проведено тестирование в 5-11 классах лицея в общей численности 175 человек на знание названий месяцев в древнерусском и древнеанглийском языках. Данное задание включало 10 вопросов без вариантов ответа. Было дано 15 минут на выполнение тестирования.

Тестирование включало в себя вопросы:

1. Как называется этот месяц на современном русском языке: Хмурень
2. Как называется этот месяц на современном английском языке: Harfest-Monath
3. Почему англичане называли ноябрь «Blod-Monath»?
4. Почему наши предки называли декабрь «Студень»?

5. Почему римляне назвали так месяца «сентябрь», «октябрь», «ноябрь», «декабрь»? В чем их логика?
6. Какой месяц называли на древнерусском языке «Травень»?
7. Какой месяц называли в древней Англии «Easter-Monath»?
8. В честь кого римляне назвали месяц «Январь»?
9. Как называется на современном русском языке месяц «Цветень»?
10. Как называется на современном английском языке месяц «Wulfmonath»?

Из 175 обучающихся только 13 человек безошибочно справились с заданием. 52 человека допустили 1-2 ошибки. 62 ученика набрали от 7 до 5 правильных ответов. Остальные 48 обучающихся набрали меньше половины правильных ответов.



*Процент обучающихся, которые справились с заданием*

Тестирование показало, что обучающиеся, в основном, не знакомы с такой системой названий месяцев и могут рассчитывать только на логическую

ассоциацию. Данное задание выявило недостаток знаний обучающихся в истории происхождения часто употребляемых английских и русских слов.

## Заключение

В заключении необходимо отметить, что цель была достигнута и задачи выполнены. Были даны определения понятию «календарь», описана история его создания и его корни. Были описаны названия месяцев на древнерусском языке и даны их характеристики. Также, были проанализированы названия месяцев на древнеанглийском языке, которые использовались до введения традиционной Римской системы названия месяцев.

Ещё раз необходимо подчеркнуть, что названия месяцев на латыни были частично литературными (например, существующие отсылки к Богам и императорам), а также примитивными (например, обычный счёт месяцев: седьмой, восьмой, девятый, десятый). Старые названия месяцев в древнерусском и древнеанглийском были, на наш взгляд, более интересные и говорящие. Месяцы были названы по природным явлениям, которые происходят в этот промежуток времени. Это и есть сходство между названиями месяцев. Различие же заключается в разных погодных условиях стран, из-за чего названия сильно разнятся.

Безусловно, система одного календаря с одинаковыми названиями очень удобна для международного сообщества. Однако, такая тенденция (и похожие на неё) уничтожает культурную индивидуальность страны, превращая её в безликую систему.

Данный анализ может быть полезен для обучающихся в школе, расширяя их кругозор. Более того, этот анализ подчеркивает уникальность нашей культуры, с помощью сравнения двух стран.

Из проведенного тестирования мы смогли выяснить, что обучающиеся «Лицей Классический», в основном, не знакомы с историей часто употребляемых слов. Данное исследование подчеркивает необходимость о включении такой темы в уроки русского и английского языков. Также, данное исследование может быть продолжено как методическая разборка для обучающихся всех классов на уроках английского и русского языков.

## Список источников

1. Свободная энциклопедия Википедия – Древнеславянский календарь  
[https://ru.wikipedia.org/wiki/Древнеславянский\\_календарь](https://ru.wikipedia.org/wiki/Древнеславянский_календарь)
2. Образовательный портал «Свобода слова» - Месяцы по-английски  
<https://www.lingvo-svoboda.ru/blog/temy-po-angliyskomu-yazyku/mesyatsy-po-angliyski/>
3. Долгов Вадим Викторович СЛАВЯНСКИЕ НАЗВАНИЯ МЕСЯЦЕВ В ДРЕВНЕЙ РУСИ // Вестник Санкт-Петербургского университета. История. 2022. №2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/slavyanskie-nazvaniya-mesyatsev-v-drevney-rusi> (дата обращения: 06.03.2024).
4. Корнеева Н. В. История названий месяцев в сравнительном аспекте (на примере романской и германской групп языков) // Многоязычие в образовательном пространстве. 2014. №6. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/istoriya-nazvaniy-mesyatsev-v-sravnitelnom-aspekte-na-primere-romanskoj-i-germanskoj-grupp-yazykov> (дата обращения: 06.03.2024).
5. Костюкова, О. А. Происхождение названий месяцев в английском и русском языках / О. А. Костюкова, В. А. Бондарева // Диалог культур - диалог о мире и во имя мира : Материалы XII Международной студенческой научно-практической конференции, Комсомольск-на-Амуре, 22 апреля 2021 года. – Комсомольск-на-Амуре: Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, 2021. – С. 127-133. – EDN ZGKSAP.
6. Центральная переводческая компания «ЦПК» - Месяца года и значения их названий, их происхождение  
[https://alltranslations.ru/index.php?route=news/article&news\\_id=39#:~:text=Первоначальный%20римский%20год%20состоял%20из,сельское%20хозяство%20стояло%20на%20месте.](https://alltranslations.ru/index.php?route=news/article&news_id=39#:~:text=Первоначальный%20римский%20год%20состоял%20из,сельское%20хозяство%20стояло%20на%20месте.)
7. Виртуальная школа изучения иностранных языков «Белый кролик» Названия календарных месяцев: происки римлян, или почему в феврале

- 28 дней <https://wrabbit.ru/articles/page/months>

8. Ожегов С.И. Словарь русского языка. Календарь